

Mond, so gehst du wieder auf

Text by *Ernst Lothar (Müller)* (1890–1974)

Set by *Erich Wolfgang Korngold* (1897-1957), from *Lieder des Abschieds*, op. 14, #3

Mond, so gehst du wieder auf
[mo:nt zo: ge:st du: 'vi:.də ʔa:of]
Moon, so go you again up
(*Moon, so are you rising again*)

überm dunklen Tal der ungeweinten Tränen?
[ʔy:.bem 'dʊŋk.lən ta:l de:g 'ʔʊn.gə.va:en.tən 'trɛ:.nən]
over-the dark valley of unwept tears?

Lehr, so lehr mich's doch, mich nicht nach ihr zu sehnen
blass zu machen Blutes Lauf,
dies Leid nicht zu erleiden
aus zweier Menschen Scheiden.

Sieh, in Nebel hüllst du dich.
Doch verfinstern kannst du nicht den Glanz der Bilder,
die mir weher jede Nacht erweckt und wilder.
Ach! im Tiefsten fühle ich:
das Herz, das sich musst' trennen,
wird ohne Ende brennen.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

